

**Praise and Worship**

**詩歌讚美**

This Is A Time  
To Remember  
這是一刻我們記念

Words & Music by: Bryan Jeffery Leech

Arranged by: Roland Tabell

Copyright: 1982 1990 Pavane Music Inc

Chinese Translation by: Pastor Daniel T. S. Chan

CCLI # 144714

This Is A Time To Remember 在這時刻

1/6 V1a

This is a time to remember  
The greatness of the Lord  
He has so faithfully led us  
As promised in His Word

這是一刻我們記念  
上主偉大權能  
按照祂話語的應許  
信實引領我們

This Is A Time To Remember 在這時刻

2/6 V1b

He has so bountif'ly given  
His grace like fresh'ning rain  
He has so lovingly pardoned  
And made us whole again

祂曾豐厚的給與  
祂恩典如春雨  
祂以大愛赦免我們  
使我們再完全

This Is A Time To Remember 在這時刻

3/6 V2a

這是一刻我們記念  
上主曾顯榮耀  
這是一刻我們向前  
步向未見遠景

This is a time to remember  
The glories that have been  
This is a time to press onward  
To vistas yet unseen

This Is A Time To Remember 在這時刻

4/6 V2b

基督在祂子民中間  
與我們面對面  
賜我們聖靈的大能  
在此地服事祂

Christ is alive in His people  
He meets us face to face  
Granting the power of His Spirit  
To serve Him in this place

This Is A Time To Remember 在這時刻

5/6 V3a

This is a time to remember  
The Church is His, not ours  
This is a time to surrender  
Ourselves, our wealth, our powers

這是一刻我們記念  
教會屬祢非我  
這是一刻我們降服  
財物權力全人

This Is A Time To Remember 在這時刻

6/6 V3b

This is a time to be servants  
To give ourselves away  
Building the church of the future  
Until the coming day

這是一刻願作僕人  
為主獻上自己  
建立將來的教會  
直到主降臨日



Christ Is Mine Forevermore

基督屬我到永遠

Words & Music: Jonny Robinson  
Rich Thompson

CCLI #: 144714

Mine are days that God has numbered  
I was made to walk with Him  
Yet I look for worldly treasure  
And forsake the King of kings

我的年日 神已數算  
我受造 與祂同行  
但我尋求世間珍寶  
丟棄主 萬王之王

But mine is hope in my Redeemer  
Though I fall, His love is sure  
For Christ has paid for every failing  
I am His forevermore

但救主是我唯一盼望  
我軟弱 祂愛恆存  
因基督完全贖我罪愆  
我屬祂 直到永遠

我曾哭泣 我曾愁憂  
黑暗中無法明瞭  
世間浮沉我雖經過  
尋不見其中美好

Mine are tears in times of sorrow  
Darkness not yet understood  
Through the valley I must travel  
Where I see no earthly good

但屬天平安流入我心  
主力量 按時增添  
我知我苦痛不是徒然  
主工成就在我身

But mine is peace that flows from heaven  
And the strength in times of need  
I know my pain will not be wasted  
Christ completes His work in me

Mine are days here as a stranger  
Pilgrim on a narrow way  
One with Christ I will encounter  
Harm and hatred for His name

我的年日 如同客旅  
成聖路 崎嶇狹隘  
跟隨基督我不獨行  
為主名 同赴患難

But mine is armour for this battle  
Strong enough to last the war  
And He has said He will deliver  
Safely to the golden shore

但基督賜我全副軍裝  
能作戰 直到凱旋  
祂應許我 祂必定拯救  
平安達人生彼岸

Christ Is Mine Forevermore 基督屬我到永遠

7/13 Refrain 2

And mine are keys to Zion city  
Where beside the King I walk  
For there my heart has found its treasure  
Christ is mine forevermore

我得主引導 踏向錫安  
全路程 我王常伴  
因我已尋見無價珍寶  
基督屬我到永遠

我的心當稱頌祂  
因祂賜下奇妙愛  
不再懼怕 有盼望  
基督屬我到永遠

Come rejoice now, O my soul  
For His love is my reward  
Fear is gone and hope is sure  
Christ is mine forevermore

Come rejoice now, O my soul  
For His love is my reward  
Fear is gone and hope is sure  
Christ is mine forevermore

我的心當稱頌祂  
因祂賜下奇妙愛  
不再懼怕 有盼望  
基督屬我到永遠

And mine are keys to Zion city  
Where beside the King I walk  
For there my heart has  
Found its treasure

我得主引導 踏向錫安  
全路程 我王常伴  
因我已尋見無價珍寶

Christ Is Mine Forevermore 基督屬我到永遠

11/13

Christ is mine forevermore

基督屬我到永遠

基督屬我到永遠

Christ is mine forevermore

Christ is mine forevermore

基督屬我到永遠